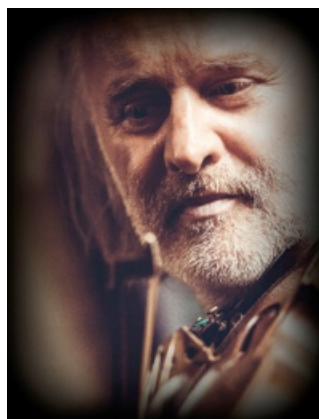


**Elżbieta Borkowska** - malarka, wokalistka, autorka tekstów, scenograf teatralny

**Walentyn Dubrowskij** - pianista i aranżer, absolwent Konserwatorium Muzycznego im. Piotra Czajkowskiego w Kijowie

**Michał Półtorak** - skrzypek na stałe związany z Piwnicą Pod Baranami



Dom Kultury  
Lubelskiej Spółdzielni Mieszkaniowej



Koncert pieśni żydowskich, synagogałnych i nie tylko,  
w wykonaniu rabina i kantora

# Itzchaka Horovitza





**Itzhak Horovitz** jest od ponad piętnastu lat rabinem - obecnie w Krakowie, uprzednio w Kijowie i Meksyku. Zgodnie z tradycją rdzinną jest również kantorem synagogałnym, prowadzącym nabożeństwa w synagodze. Pochodzi z rodziny ortodoksyjnych chasydów kultywujących najdawniejsze judaistyczne tradycje. Jest jedynym w Polsce i jednym z kilku na świecie kantorów występujących publicznie, poza murami bożnic. W około półtoragodzinnym koncercie będzie można usłyszeć utwory modlitewne, które niejednokrotnie mają ponad dwa tysiące lat tradycji i które można usłyszeć tylko podczas obrzędów religijnych w synagogach oraz bardziej współczesne pieśni i piosenki po hebrajsku. Horovitz jest niezwykle malowniczą i charyzmatyczną osobą na scenie. Potrafi w sposób przystępny wytłumaczyć znaczenie psalmów starotestamentowych, osadzić je w rzeczywistości żydowskiej. Głos jego to ciepły i poetycki tenor, a sposób wykonywania utworów przenosi w dawne, nieznane ogółowi obszary kultu religijnego Żydów. Horovitz jest z wykształcenia również filozofem, psychologiem i oficerem armii izraelskiej. W jego wykonaniu usłyszymy między innymi najsłynniejszy, dwudziesty trzeci psalm dawidowy (*I choćbym kroczył ciemną dolinę...*), pieśń pokoju (*Avinu Shebashaim*) oraz współczesną pieśń o Jerozolimie całej ze złota (*Yerushalaim shel zachav*).



Dom Kultury  
Lubelskiej Spółdzielni Mieszkaniowej



Koncert pieśni żydowskich, synagogałnych i nie tylko,  
w wykonaniu rabina i kantora

# Itzhaka Horovitza



**koncert kantora**  
**Itzhaka Horovitza**

akompaniament:  
**Walentyn Dubrowskij - pianino**  
**Michał Póltorak - skrzypce**

prowadzenie:  
**Elżbieta Borkowska**

**28. listopada 2015r**  
**godz. 18.00**

**Dom Kultury LSM, Lublin**  
**ul. Konrada Wallenroda 4a**

Koncert odbędzie się  
**w sobotę 28 listopada 2015 r. o godz. 18.00**

w sali widowiskowej Domu Kultury LSM  
w Lublinie, ul. K. Wallenroda 4a, tel. 81 743 48 29  
[www.domkulturylsm.pl](http://www.domkulturylsm.pl)

**Bilet 10 zł**